

Алексей Леонтиев

Букварь китайской

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
А47

А47 **Алексей Леонтиев**
Букварь китайской / Алексей Леонтиев – М.: Книга по Требованию, 2017. –
50 с.

ISBN 978-5-518-10246-0

ISBN 978-5-518-10246-0

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2017
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2017

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint



СТИХИ ТРОЕСЛОВНЫЯ.

Человѣкъ отъ начала своего ,
Имѣеть природу одарованую благомъ ;

По природѣ человѣкъ съ человѣкомъ различенъ ^{мало} ,
По ученію человѣкъ съ человѣкомъ различенъ ^{много} ;

Кто не бываетъ обучаемъ ,
Того природа бываетъ разврацаема.

Законъ обученія пребуеть ,
Паче всего щанія и прилѣжанія.

По сему , мать древняго *Мындзы* (1).
Старалася имѣть сосѣдѣй избранныхъ.

И увидя сыновню во ученіи лѣность ,
Отпринула челнокъ отъ спана.

(1) *Мындзы* : славной филозофъ, бывшей послѣ
Конфуціуса не по многомъ времени.

По сему, *Удуншаня* обижала наука справедливости,

И ею явились пять отроковъ препрославленныхъ.

Когда сынъ воспитывается безъ учения,
Есть грѣхъ его родителя.

Когда ученикъ обучается безъ строгости,
Лѣнь есть его учителя.

Дѣтямъ не обучающимся,
Жизнь слѣдуетъ не милая.

Кто не обучался въ своей юности,
Того старость будетъ негодная.

Какъ яшма не обдѣланная;
Не можетъ быть подлиннымъ сосудомъ.

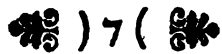
Такъ человекъ не обученной,
Не можетъ узнать святость справедливости.

Во младости будь любовенъ къ учителю и къ другу,
И будь подвиженъ къ благочинію и къ учившему.

Какъ Хань Хянъ будучи девяти лѣтъ, могъ нагрѣсть подушку (2),

И долгъ смѣль оказалъ почитанія къ родственникамъ.
Какъ

(2) Подушка, на которой сидятъ.



Какъ Кунъ Жунъ будучи чешырехъ лѣтъ, могъ
подчивать грушею,
И долгъ симъ оказалъ почитанія къ старѣйшимъ
себя.

Полагай знаніе свое въ почитаніи родителей и
старшихъ брапей прежде,
А въ усмотрѣніи и услышаніи полѣзнаго послѣ.

Знай числа ,и помни
Склады чиселъ и умноженіи.

Отъ одного десятъ ,
Отъ десяти сто.

Отъ ста тысяча ,
Отъ тысячи *ванъ* [десятъ тысячъ].

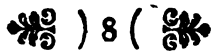
Суть при могущества ,
Небо , земля , человекъ.

Суть три свѣтила ,
Солнце , луна , звѣзды.

Суть три основанія ,
Справедливость Государя и раба.

Любовь отца и сына.
Склонность мужа и жены.

Весна , лѣто ,
Осѣнь , зима.



Сихъ чепырехъ времянъ ,
Обращеніе неистощеваемое.

Югъ , сѣверъ ,
Западъ , востокъ.

Сіи чепыре страны ,
Соотвѣтствуютъ срединѣ.

Вода , огонь ,
Древо , злато , земля [матерія].

Сіи пянь стихій ,
Располагаются на числахъ.

Любовь , справедливость ,
Благочиніе , благоразуміе , пвердосць.

Сихъ пяти вѣчностей ,
Зашмѣвань не должно.

Конь , быкъ , баранъ ,
Курица , песь , свинья.

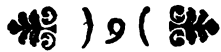
Сіи шесть скотинъ ,
Въ домахъ содержащя нужныи.

Радость , гнѣвъ ,
Сѣшваніе , опасеніе.

Жалѣнь , ненавидѣть , любить ,

Въ сихъ семи заключаются чувства
человѣческія.

Кора ,



Кора , глина , кожа [3] ,
Дерево , камень , золото .

Нить , камышъ ,

Составляющъ 8 поновъ .

Прапрадѣдъ , прадѣдъ , дѣдъ ,
Отъ отца самъ .

Отъ самого сынъ ,
Отъ сына внукъ .

Отъ внука сынъ ,
Отъ внукова сына сынъ .

Се есть девять колѣнъ ,
Родъ челоука составляющихъ .

Благодѣяніе отца , сына ,
Склонность мужа , жены .

Горячность у брата большого ,
Почитаніе у брата меньшого .

Различіе старшого , младшого ,
Пріязнь друга , пріятеля .

А ;

Осто-

[3] Корою перевелъ я кору на тыквѣ или арбу-
зѣ , или дынѣ , когда вся внутренность пѣло
и сѣмяна изъ нея вынуты , и она пуста ;
кожа скошинная .

Осторожность до Государя,
Вѣрность до раба.

Сии десять справедливостей,
Суть людямъ общественныя.

Должно съ начала обучать всякаго
Съ толкованіемъ внимательнымъ.

Разсматривая слова приложенныя,
Изъясняя рѣчи часпъныя.

Зная, что для учащихся,
Суть особыя начала.

Учащійся отъ ученія малаго,
Доходитъ до книги *сышу* [4].

Книга *Луи Юй*,
Имѣетъ двашцать частей.

Въ ней всѣхъ учениковъ [5]
Собраны полезныя разсужденія.

Книга *Мынь Дзы* [6]
Совершена семью часпъми.

Въ ней толкованія о святой истинѣ,
О благѣ, о любви, о справедливости.

Книга

[4] *Сышу*: изданіи чепырехъ филозофовъ.

[5] Учениковъ Конфуціусовыхъ.

[6] *Мындзы* филозофъ.

Книга Джунь Юнь

Писана Кунюнь, Гельмъ [7],

Въ ней средина, не склонность,
Обхожденіе не подверженное превращенію.

Книга Да Хю,

Писана Дзендзыемъ. [8]

Въ ней ошъ исправленія себя и устроенія до-
ма своего,
Возстановляется пищина въ Государствѣ и
спокойствіе.

Когда учащійся помянетъ разумъ книги Хю
Гинь.

И будетъ твердо помнить писанное въ книгѣ
Сыту.

Тогда можетъ учить,

Книги подобныя книгамъ пяты Гинь назы-
ваемымъ.

Пять Гинь называются такъ,

Ши Гинь, Шу Гинь, и Гинь.

Линь, Чунь Цю,

Оныя понимаютъ оныи можетъ раченіемъ вели-
кимъ.

Труды Лянъ Шаня,

Труды Гай Цана,

Труды

[7] Кунь: Конфуціусь.

[8] Дзендзы: ученикъ Конфуціусовъ.

Труды *Джеу Ня*,
 Проникнули всѣ тонкости книги и *Гинь*,

Сокровенность книги *Шугинь*,
 Есть въ части *Дяньмо*.

Есть въ части *Хюнь Гау*,
 Есть въ части *Ши*,

Нашъ *Джеу Гунь*, [9]
 Написалъ книгу *Джеули*,

Въ ней расположилъ онъ начальства на шесть
 частей,
 Оставилъ намъ для правленія Государственного
 порядокъ,

Изобразившій въ книгѣ *Лиги*,
 Правительства, великія, малыя.

Разположивши оныя на разсужденіяхъ мужей
 просвѣщенныхъ,
 И дополнивши благочиніемъ и музыкаю.

Названія *Гуо*, *Фынъ*,
 Названія *я*, *Сунъ*.

Сія суть четырехъ родовъ стихошворенія,
 Надлѣжитъ оныя читать пристойными по-
 нами.
 Когда

[9] *Джеу Гунь*: имя древняго и славнаго вел-
 можи.

Когда стихи оныя оспалися безъ дѣйствія,
Тогда явилася въ свѣтъ книга Чунъ Цю

Въ ней вмѣщены хвалы и хулы правителямъ,
Въ ней различены добрыя дѣла ихъ и злыя.

Три суть повѣствованія,
Гунъ Янь, Дзоши, Гулянъ.

Прежде слушать должно объясненія на книги
законовъ,
Послѣ читать можно книги филозофовъ.

Собирая нужнѣйшее изъ нихъ совокупно,
Помня происшествія въ нихъ и слѣдствія
Швердо.

Имяна пяти филозофовъ сїи,
Сюнь Дзы, Янь Дзы.

Винъ Джуна Дзы,
Лоу Дзы, Джуанъ Дзы.

По понятіи преданіи законовъ и мыслей фило-
зофовъ,
Можешь прочесть все Ши [гисторіи]

Разсматривай роды царей и поколенія,
Знай начинанія дѣлъ ихъ и окончанія.

Отъ Фуся и Шена Нуня, [11]
Даже до Хуандя.

Вѣки суть первыя,
Названыя Сана Хоань. [12]

Владѣтельница Танской, владѣтельница Юйской,
Возстановили между собою полиптику и учтивъ-
ство.

Посему почтены вѣки ихъ и поколенія,
Возвышенными, и названы Джуодя, [13]

Хяской, владѣтельница Юйе,
Шанской владѣтельница Тань

Джеуской владѣтельница Вынью,
Названы Сана Вань. [14]

Хяской вручилъ правленію своему сыну;
Всѣ три правленія здѣлались сына его докомъ.

А чрезъ четыре ста лѣтъ,
Перенесенъ престолъ сей къ Тану.

Тамъ

[11] Фуся первой князь ихъ, а Шена Нунъ второ-
рой князь, первой былъ до Рождества Хри-
стова за 3472 года.

[12] Сана Хоань: три повелителя.

[13] Джуодя: два царя.

[14] Сана Вань: три короля.